

# 新东方英语

NEW ORIENTAL ENGLISH



What I Have Lived For  
我生之所求

2004 考研完型详解

TOEFL

——英语学习和考试的一场革命

留美女生体味新大陆

How Honest are You?  
你有多诚实

Why We Forget the Seasons at Our Peril  
我们为什么要冒险抹杀季节

# 留白天地宽

## 卷首语

还记得小时候，在漆黑的夜晚，抬头看繁星在天空中闪烁，看流星划过天空的美丽；低头走在月光如水的地面，听远处青蛙传来空灵的鸣叫。还记得小时候，躺在阳光灿烂的原野上，看天空的云不断地变换形状，听树的涛声随着风的变化此起彼伏。童年的我，生活在农村，还没有现在孩子们如此沉重的学习负担，还没有今天压得喘不过气来的匆忙工作。即使劳动，也是与天地为伍，与牛羊为伴。童年的生活培养了我对自然的热爱，也使自己对生活多了一分诗意的回忆和向往，在不知不觉中去寻找生活的美丽。

现在的社会，以学习和工作的名义，把人们生活中本来应该存在的美好剥夺殆尽，使人们需要不断滋润的心灵变得像沙漠一样的枯竭。繁忙不再给人们留下一分钟的自在，天空在楼房之间被挤压得变成了一条细缝。学生们被沉重的书包压弯了腰，很少再抬头看一眼天空。他们唱着《流星雨》，但却从来没有被美丽的夜空所感动，更不知道北斗星到底闪烁在黑夜的哪一片天空。工作的人们为了财富和地位拼命奔忙，在拥挤的人流中起起落落，再也没有闲心看一眼天空中的云舒云卷，想一想地平线那边的山长水短。

这样说并不是要求人们不再学习和工作。《圣经》中上帝创造世界用了六天时间，但是却把第七天留给了自己，用来欣赏自己在此前六天创造的人和自然。在学习和工作之余，我们应该把一部分时间留给自己，抬头看繁星闪烁，低头看月光如水，使我们的生命变得更加豁达和自在。曾经在一本书上读到一句话：“有些时间就是用来浪费的”。刚读到时，浑身为之颤抖。老师们一直在告诫学生不要浪费时间，我们一直在提醒自己不要浪费生命。现在却有人呐喊：请浪费一些时间！难道这是要教人堕落吗？不是的！这句话真是至理名言。如果有些时间是用来浪费的，那一定有另外一些时间是不能浪费的。实际上用一些时间来使自己的精神放松，  
不自觉地……间，使我们的学习和工作达到最佳的；  
只有当人们把努力和勤奋  
放在轻  
作是生命的渴望，而不是生命  
的负担  
在的生活。

留白天地宽，让我们为自己留出足够的时间和天地，放弃一些我们以为绝对不能放弃的东西。对生命本身而言，很多执著实在是毫无意义的。当我们的生命充满了执著和繁忙的事务，我们的日子就变成了没有星星和月亮的黑夜，黑得伸手不见五指，黑得我们看不见生命的方向。这样的生活对于我们会有什么意义呢？

New Oriental English

# Contents

## 目录

New Oriental English

2004年4月号

主办：中华全国新闻工作者协会  
出版：《海外文摘》杂志社  
协办：北京新东方教育集团  
编辑：《新东方英语》编辑部  
总编：何桂全  
副总编：李铁  
编委：[按姓氏笔划为序]

王强 包凡一 李铁  
仲晓红 何桂全 周成刚  
胡敏 俞敏洪 徐小平

执行主编：仲晓红  
主任编辑：高敏  
编辑：刘海燕 王妍 李博  
美术编辑：寻嘉乐  
审校：Nick Stirk 辛志明  
发行：田蔚 张曲波  
广告：王瑾

通信地址：北京海淀区花园东路  
10号高德大厦905室

邮政编码：100083

网址：www.dogwood.com.cn

E-mail：xdfyy@neworiental.org

xdfyy@dogwood.com.cn

联系电话：010-82038647(编辑)

010-82036627(发行)

010-82038673(广告)

总发行处：北京市报刊发行局

订阅处：全国各地邮局

邮发代号：2-101

广告经营许可证：京西工商广字0087号

印刷：北京市京津彩印有限公司

刊号：ISSN 1672-4186

CN11-5049/G4

定价：5.00元

Preface 卷首语：留白天地宽

Your Pages 留言板

4 编读往来

Classics 名篇欣赏

6 What I Have Lived For 我生之所求

Test Bible 考试手册

8 四级题型难点突破

12 浅评2004考研英语阅读

15 2004考研完型详解

20 新TOEFL——英语学习和考试的一场革命

24 高分GRE速度小技巧

Learning Corner 学习手册

25 趣味英语

五指不同名 拇指最不灵

26 语法新思维

延续还是重复

30 单词记

正义女神的天平

34 写作教室

How to Write a Western CV or Résumé

Study Abroad 留学驿站

40 破译世界名校申请

出类拔萃的申请信(4)

46 荷兰的高等教育概况

48 留美女生体味新大陆

52 Harvey 讲故事：Fish Market

55 澳洲留学SWOT分析(2)

Listening & Speaking 听说天地

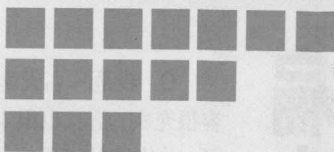
58 看经典电影 学情景对话——多彩的生活

64 Friends 老友记(14)

70 音乐卡片 狂想曲乐队

72 Chatterbox——担心与恐惧

# 2004 考研完型详解



## People 名人世界

74 Einstein

## Good Reading 读有所悟

78 A Dog's Eye View of Man

狗眼看人类

80 Why We Forget the Seasons at Our Peril

我们为什么要冒险抹杀季节

83 Beautiful Smile and Love

美丽的微笑与爱心

86 成功女性: 自信与努力

89 Wish Upon a Star

星语心愿

92 Little Boy at a Big Piano

大钢琴前的小男孩

94 My Story

我的故事

## Unusual Ideas 另类阅读

98 Perl 语言与程序员的三大美德

## Modern Issues 精选时文

100 在 MBA 的十字路口(上)

104 What Ails Americans

美国人的经济苦恼

110 How Honest are You?

你有多诚实?

114 Are You an Easy ID Theft Target?

你的身份易被窃取吗?

## Know This 你知道吗

109 World Health Day 2004: Road Safety

## Newsreel 新闻聚焦

119

## Column 专栏

120 谷约评点: 翻译擂台

122 小平在线: 敢问路在何方

——大学生就业新思维

126 王强 From Word to the World: Fiddle

新东方书友会

128 新东方书友会 2004 年 4 月推荐

P.15

## 留美女生 体味新大陆



P.48

## Perl 语言和 程序员的三大美德



P.98

## 在 MBA 的 十字路口 (上)



P.100

# 编读往来

本期主持  
刘海燕

Q: 我是一名大学生,自从上学期第一次买了你们的杂志后,觉得内容很充实,信息也很丰富,就一直在买。今年的新杂志我感觉封面更漂亮了,总体感觉也更好了。今天看到“翻译擂台”,突然就想自己来试试看,结果看似简单的几个句子经过我一次两次的修改也用了不少的时间,看来真的是“实践出真知”啊!不过通过这个过程我觉得还是有很大的收获,毕竟还是“重在参与”嘛!自己不去动手永远不知道是怎么回事。所以能不能得奖并不重要,重要的是你们杂志给我们提供了动手动脑的机会,谢谢你们!也希望《新东方英语》越办越好!

A: 感谢你的祝福!你的来信使我们觉得每一份的付出都有了回报,《新东方英语》的每一点改进都得到了读者的肯定。每每读到这样的信,真的很感动!

为了提高大家的翻译水平,激发大家英语学习兴趣,增加编读的互动,我们请谷约老师一起,开办了“翻译擂台”。“能不能得奖并不重要”,重要的是大家能真正动起手来练习,对每一期的评点都仔细研究对比,这样才能更有收获。

另外,请大家在寄回译文的时候写清楚自己的联系方式,以便我们为获奖者寄送奖品,欢迎大家继续挑战“翻译擂台”!我们也将陆续推出更多的互动栏目让大家参与练习。

Q: 贵刊2004年2月号第80页对话里有这么一句“Would you rather I taught him a lesson for you?”我觉得这句话语法上有问题。Would rather 后面能跟宾语从句吗?(chchjh)

A: 谢谢你阅读本刊时的认真,也谢谢你的“质疑”。

这句话在语法上并没有问题。Would rather (美国英语中多用 had rather) 基本的用法有两种:第一种就是后面直接跟动词原形,经常缩写成“'d rather”,表示“would prefer to”,该句式常用来表示选择的意愿,译为“宁可、宁愿、最好”等,如: He'd rather work in the countryside (她宁可到农村去工作);第二种用法是 would rather 后跟从句,表示主语宁愿让某人干某事。这时,从句谓动词要用虚拟语气,即用一般过去时表示过去现在或将来要做的事,用过去完成时表示过去要做的事。如: I'd rather you met her at the airport tomorrow morning (我但愿你明天早上能在机场见到她),又如: I'd rather you hadn't told him the news that day (我真希望你那天没有把那消息告诉他)。



你好,我已经学了好多年英语了,从初中一直到大学,但总不能运用自如。想请教一下,什么方法能够最有效地、最快速地增加我的词汇量,提高我的听说水平?

谢谢!

朴朴

朴朴:

你好!

关于词汇问题,我认为不应只片面地强调“量”,而是要用得“精”。尽管native speakers的词汇量很大,但真正在口语中使用的词只有约5,000个。中国一般大学本科生都已拥有了这样的词汇量,只是我们不能像老外那样把每个常用单词“以一当十”地运用。所以,如果你为了提高口语而背单词,我建议你还是把已学过的单词掌握得再精透些,熟记一些常用的短语、情景句型、英语俚语等。但若是为了应付考试,那就另当别论了,建议你运用词根词缀记忆、联想记忆、重复记忆等方法在短期内提高自己recognition words(认知性词汇)量。

关于英语听说的问题,相信很多英语学习者和你有同样的困惑。造成这种尴尬现状最主要的原因,就是我们一贯遵循“背单词→考试→再背单词→再考试”这样一个学习英语的过程。因此长期以来我们并没有真正运用英语去交流——writing, speaking and listening.

现推荐一些切实可行的方法,只要你坚持去做,就一定能够迅速提高听说水平。

\* 找“老外”聊。

如果有条件可以找一个native speaker作为你的language partner,和他交朋友,

一起安排一些活动,比如一起吃饭、购物等等,这样你们就有很多时间说英文。直接和老外交流是提高英语听说能力最有效的捷径。和他们交流不只是English communication(英语交流),还是cross-cultural communication(跨文化的交流),更重要的是,你在这种交流过程中能极大地提高自己学英语的兴趣!

\* 和自己说英文。

如果没有老外这样的language partner,我们可以和自己说英语。比如在日常生活中遇到某些有趣的场景,想象如果自己身边有个“老外”,那么此时你该如何用英语向他描述呢?

\* 多参加英语活动。

去参加有外教主持的英语角、英语沙龙等。

\* 看英语原版DVD影碟。

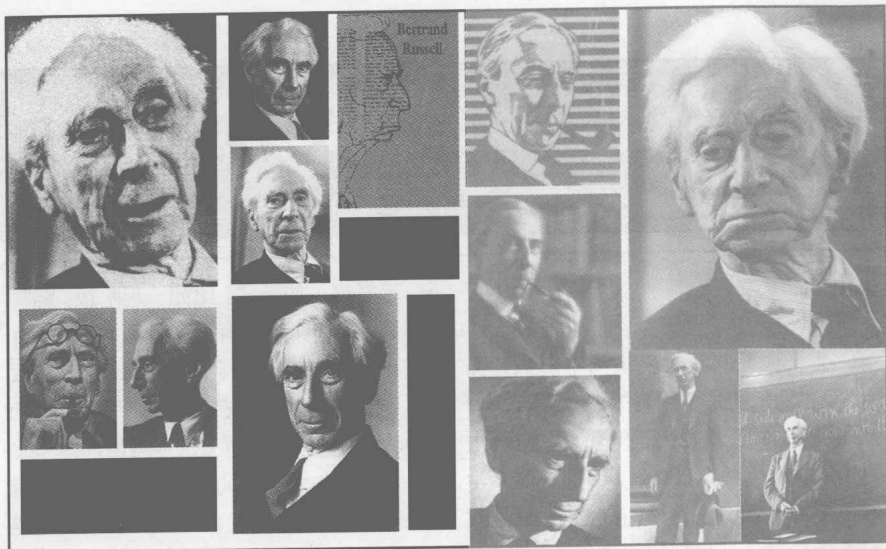
可以先通过中文字幕看懂故事情节,然后调出英语字幕,听英语对白。这样既可以学会在各种不同场景下的语言表达,同时很好地练习听力。

此外还可以听英语广播、看英语电视新闻、通过Internet交英语笔友等等。

总之,要想真正掌握英语,就要主动创造机会运用它,持之以恒。还是那句老话:功到自然成!

祝好运, cheers!

张满胜



伯特兰·罗素(1872-1970)是20世纪最伟大的哲学家之一,同时也是著名的数学家、散文作家和社会活动家。1950年,因《婚姻与道德》(Marriage and Moral)一书被授予诺贝尔文学奖;本文摘自其发表于1967年的自传(*The Autobiography of Bertrand Russell*)的前言部分。

## What I Have Lived for

## 我生之所求

文/罗素(Bertrand Russell)

译/佚名

Three passions, simple but overwhelmingly strong, have governed my life: the longing for love, the search for knowledge, and unbearable pity for the suffering of mankind. These passions, like great winds, have blown me hither and thither, in a wayward course, over a deep ocean of anguish, reaching to the very verge of despair.

I have sought love, first, because it brings ecstasy - ecstasy so great that I would often have sacrificed all the rest of life for a few hours of this joy. I have

sought it, next, because it relieves loneliness - that terrible loneliness in which one shivering consciousness looks over the rim of the world into the cold unfathomable lifeless abyss. I have sought it, finally, because in the union of love I have seen, in a mystic miniature, the prefiguring vision of the heaven that saints and poets have imagined. This is what I sought, and though it might seem too good for human life, this is what - at last - I have found.

With equal passion I have sought knowledge. I have wished to understand the hearts of men. I have wished to know why the stars shine. And I have tried to apprehend the Pythagorean<sup>1)</sup> power by which number holds sway above the flux. A little of this, but not much, I have achieved.

Love and knowledge, so far as they were possible, led upward toward the heavens. But always pity brought me back to earth. Echoes of cries of pain reverberate in my heart. Children in famine, victims tortured by oppressors, helpless old people a hated burden to their sons, and the whole world of loneliness, poverty, and pain make a mockery of what human life should be. I long to alleviate the evil, but I can't, and I too suffer.

This has been my life. I have found it worth living, and would gladly live it again if the chance were offered me.

我的一生被三种简单却又无比强烈的激情所控制：对爱的渴望，对知识的探索和对人类苦难难以抑制的同情。这些激情像狂风，把我恣情吹向四方，掠过苦痛的大海，迫使我濒临绝望的边缘。

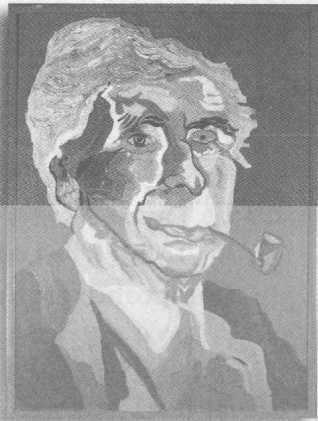
我寻求爱，首先因为它使我心为之着迷，这种难以名状的美妙迷醉使我愿意用所有的余生去换取哪怕几个小时这样的幸福。我寻求爱，还因为它能缓解我心理上的孤独，在这种可怕的孤独中，我感觉心灵的战栗，仿如站在世界的边缘而面前是冰冷、无底的死亡深渊。我寻求爱，因为在我所目睹的爱的结合中，我仿佛看到了圣贤和诗人们所向往的天堂之景。这就是我所寻找的，虽然对人的一生而言似乎

有些遥不可及，但至少是我用尽一生所领悟到的。

我用同样的激情去寻求知识。我希望能够理解人类的心灵，希望能够知道群星闪烁的原由。我试图领悟毕达哥拉斯所景仰的“数即万物”思想。我已经悟出了其中的一点点道理，尽管并不是很多。

爱和知识，用它们的力量把人引向天堂。但是同情却总把人又拽回到尘世中来。痛苦的呼喊声回荡在我的内心。饥饿中的孩子、受压迫的难民、被儿女们当作负担的无助的老人，还有这整个充满了孤独、贫穷和痛苦的世界，都是对人类所憧憬的美好生活无情的嘲弄。我渴望能够减少邪恶，但是我无能为力，我也难逃其折磨。

这就是我的一生。我已经找到了它的价值。而且如果有机会，我很愿意能再活它一次。<sup>2)</sup>



1. Pythagorean: *adj.* 毕达哥拉斯的，毕达哥拉斯(572BC-497BC)，古希腊数学家、哲学家。他和他的学派在数学上有很多创造，尤其对整数的变化规律感兴趣。他们还发现了“直角三角形两直角边平方和等于斜边平方”，西方人称之为毕达哥拉斯定理，我国称为勾股定理。



# 四级题型难点突破

上海新东方国内考试部 金晶

大学英语四级考试社会认可度高,是我国目前参加人数最多的英语水平测试。四级考试分为以下几部分:1.听力理解(占20%);2.阅读理解(占40%);3.语法与词汇(占15%);4.完型填空或简答题或翻译(占10%);5.写作(占15%)。

本文是笔者就听力、完型填空、简答及翻译部分的特点,近年考题中出现的一些变化进行的一些分析,希望这篇小文能给跋涉于四级考试之路的众多考生一些切实的帮助。

## 一、听力理解(Listening Comprehension)

良好的开始是成功的一半

听力理解是四级考试的第一部分,占时20分钟,语速为每分钟130-150词,略快于VOA Special English,英音美音并重。Section A部分的题型为短篇对话(short conversations):

这部分共有10道小题,每小题1分。短对话部分通常为日常生活中的

一般对话,即衣、食、住、行、工作、学习等话题,可分为校园、公共场所、家庭等方面,其中学生校园生活场景为考查的重点。

近一两年的四级考试小对话部分加大了难度,更加注重语言的交际功能,着重考查考生对于对话中某些言外之意的理解,通常直接询问问题中某人所说的话的含义,比如:What do we learn (get / conclude) from the conversation? 或者What does the man / woman mean? 等等。

例1: (2003-06). Listening Comprehension Section A

10.W: Is that optional course as hard as everybody says?

M: It's actually even worse, believe it or not.

Q: What did the man say about the course?

- A) It's not as hard as expected.
- B) It's too tough for some students.
- C) It's much more difficult than people think.
- D) It's believed to be the hardest optional course.

四级听力中短篇对话部分的题目

80%以上都是针对第二个人的谈话进行提问的,这道题也是这样,解题的关键在于我们对男人所说内容的理解,尤其对于“*It's actually even worse*”的理解。这里的比较结构指的是“*It's even harder than everybody says*”。“*believe it or not*”意为“不管你信不信”,这里只是表明说话人的一种语气。

对于言外之意题的解题,我们要明确第二个人的话通常为解题的中心,要听清语调所表达的意义,熟练掌握此类题目中常常出现的虚拟语气和否定结构等语法现象。在平时的学习中,考生要注意积累,尽量多地收集并熟练掌握英语中的习惯用语。

Section B 部分可能出现的题型有以下三种:

#### 1、短文 Passages

四级考试中出现的短文是题材常见、情节不太复杂的故事、讲话、叙述、对话等,如动物介绍、地区及大学情况介绍等。短文主要考查考生对文章大意、中心思想、重要细节的理解与领会,以及根据所获取的相关信息,对文中的某些细节作出联想、判断,也有就短文中的某一事实和人物进行提问的题目。

四级的短文大体可以分为人物生平介绍、突出描写人物和时间的说明文、小议论文、人物和场景的特写以及新闻题材文章等五类。最近两年的四级短文选材不断向六级听力靠拢,说明文不断增多,且涉及的领域、学科更加丰富。

说明文体的特点有三:1.情节不完整,重点突出人物事件。2.文章经常采取总分结构。3.条理清晰,叙述有层次。写人物的说明文考查的重点在于人物的社会地位、特殊贡献、生卒年龄与人物特质。写事物的说明文着重考查事物的特

点、特点产生的原因及结果。比如2003年6月 Passage Three 的题目中有三道都是针对剑桥大学不同特点发问的。

例2:(2003-06). Listening Comprehension: Section B Passage Three

18. What does the passage tell us about the colleges of Cambridge University?

Answer: They select their own students.

19. What can be learnt from the passage about the libraries in Cambridge University?

Answer: Many of them are specialized libraries.

20. What does the passage tell about women students in Cambridge University?

Answer: They were not awarded degrees until 1948.

#### 2、复合式听写 Compound Dictation

复合式听写是最近几年四级考试改革的一个重要内容,其目的是为了能够客观地检测考生的听力水平。它包括对理解能力(即“听”)和一定的书面表达能力(即“写”)这两方面的测试。文章长度为200—220个词,前七个空要求分别拼写一个复杂长单词,每空0.5分。最后三个空每空填写1—2句话,不要求原文重现,只要考生对原文的概

括语法上正确,内容上忠实于原文,考生就可取得每空2—2.5分,这里主要考查考生是否能够在听懂文章的基础上,把文章内容再传递出来。

复合式听写始出现于1997年,紧接着1998年再次出现。最近的两次分别出现在2001年1月和2003年1月。比较1997、1998两年和最近的2001年1月和2003年1月的试题我们可以发现,复合式听写考查的难度在不断加强,尤其针对最后三个空,无论从句子的长度、结构复杂的程度还是从考点词汇的拼写难度来说,2003年1月的试题都达到了比较高的水平。

例3: (2003-01). Listening Comprehension Section B

(Spot 8) When you consider that equals a quarter of the world catch, you begin to see the size of the problem.

(Spot 9) Some countries are beginning to deal with this problem, but it's vital we find rational ways of fishing.

Spot 8考查了考生对于 catch (捕获物)作名词的理解, Spot 9考查的 vital (极其重要的)都属于四级较难的词汇。

考生在进行复合式听写练习的时候,要做好听前预测和听后检查工作。听前预测就是在听文章之前,根据已经出现在试卷上的内容判断出文章的中心内容,并熟悉需要填写空格前后的内容以方便做题时定位。空格填写完毕后需要对名词单复数、句子的主谓一致、单词的拼写、有无漏词等内容进行检查。

针对最后三个空的考查,考生在平时的练习中要加强自己概括句子大意(main idea)的能力。可以利用四级听力中的 passage 复习材料,一次播放2—3句话,按住录音机的暂停键,然后自己尝试写出刚刚听过内容的大意。再对照原文,

看是否做到了内容上忠实于原文、语法上无错误的复合式听写要求。

另外,在听力复习的过程中,考生还应该从提高自己的听力单词量(重视单词的拼写和易读错单词的发音),纠正自己的发音(搞清连读、失爆、弱读、美音中的击穿等特殊语音现象,熟悉英美在语音语调等方面的差异),扩大自己的阅读量,提高自己听力的短期记忆能力处着手,切实提高自己的听力实力。

## 二、完型填空(Cloze)、简答题(Short Answer Questions)或翻译(Translation): 向四级高分冲刺的关键

在最近四年的四级考试中,以上三种题型曾经交替出现:

完型填空 Cloze: 2000-01, 2001-01, 2001-06, 2002-01, 2003-01

简答题 Short Answer Questions: 2002-06, 2003-06, 2003-09 (因非典影响, 2003年6月和9月各进行了一次四级考试。)

翻译 Translation: 2000-06

其中完型填空出现最为频繁。完型填空部分考试时间15分钟,在一篇题材熟悉,难度适中的短文(约200词)中留出20个空白,每个空白为一题,每题提供四个选项,要求考生在全面理解文章内容的基础上,选择一个最佳答案,使短文的意思和结构恢复完整。填空的选项包括结构词和实义词。完型填空部分的目的是测试学生综合运用语言的能力,包括语法概念、词汇运用、篇章结构的理解等综合能力。

完型填空出题有以下几个特点:

- 1、文章多为说明文,文体特点比较突出。
- 2、文章短,空白多,加大了解文章的难度。

3、完型填空出题的三个方向：a. 词汇 b. 语法结构 c. 语篇句意。

在词汇方面，实际考题中选项所涉及的单词主要是实义词(名词、动词、形容词、副词、数词)，选项往往以同义词、近义词、反义词或形近易混词的形式出现，有时还涉及词语的搭配、惯用法等(固定搭配以动词、形容词与副词、介词构成的词组居多)。

在语法结构方面，主要考查定语从句、主谓搭配一致(时态，语态，语气，人称，数)、否定句各种否定词及双重否定、逻辑主语(主要是非谓语动词的逻辑主语)、各种句型句式(包括区别简单句、并列句、对称结构或省略，倒装及割裂的复杂句子)以及词类之间的搭配要求(包括名词需要形容词、名词、冠词、非谓语动词、词组及定语从句修饰；动词需要副词词组修饰；及物动词后应加宾语等)。

在语篇句意方面，从语篇角度综合测试考生的阅读理解能力，考察的句际之间的逻辑关系主要包括：并列关系、转折关系、因果关系、让步关系、条件关系、解释关系、顺序关系等。

在做完型填空题的过程中，同学们应当遵循的步骤如下：a. 精读第一句。b. 在上下文寻找信息词 c. 借助语法知识解题 d. 把握文章组织结构 e. 复校全篇短文。

简答题在2003年最近的两次考试中都有出现，这种题型符合主观题比重增加的大趋势，测试的是学生阅读理解和语言表达的综合英语水平。

考生在做题的过程中应当着力避免以下错误：a. 主谓不一致 b. 时态不对应 c. 连词或起连接作用的副词或短语使用不当 d. 介词使用不当 e. 代词、冠词及其它的限定词使用不当 f. 动名词、分词及动词不定式使用不当 g. 虚拟语气使

用不正确 h. 否定形式使用不正确 i. 强调、倒装、省略等句型使用不当 j. 逻辑关系混乱。

翻译题曾在1996年出现，最近几年的考试只在2000年6月出现过一次。翻译题对考生的英文要求很高，要求考生在充分理解原文的基础上，通过自己的中文表达，经过检查与润色，达到“忠实”与“通顺”兼备的考试翻译标准。

本文所讲到的都是四级考试中大家觉得难度较大的几个题型，相信只要大家针对各题型的特点进行系统地复习，四级考试也不过是只纸老虎而已！

## 作者简介

**Name:** Jin Jing

**Birth Date:** 1980.03.28

**Horoscope:** Aries

**Year Graduated:** 2002

**College:** Foreign Affairs College  
(China Foreign Affairs University)

**Position Held:** Teacher of Listening  
Comprehension, Domestic Exam  
Dept., Shanghai New Oriental School

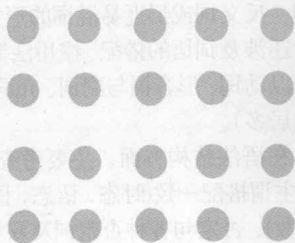
**Interests:** Teaching and Researching;  
Reading and Thinking; Traveling and  
Swimming; Playing International  
Chess

**Motto:** Progress is the activity of  
today and the assurance of tomorrow.



# 浅评 2004 考研英语阅读

上海新东方国内考试部 杨志凯



2004 年研究生入学考试英语阅读部分总的来说发展比较平稳。试题在历年考题,尤其是 2003 年考题发展趋势的基础上,保持了比较好的递延性,在文章的取材以及题型的设计方面都没有太大的变化。所以,我们说考研英语的阅读有着很强的文章取材和题型的重现性。

## 递延性

### 1、文章的取材

2004 年的四篇文章全部来自于社会科学和人文科学。2004 年的第一篇文章属于社会科学信息学,谈通过网络求职的问题;第二篇文章是讲姓名中的字母顺序歧视 (alphabetism) 的问题,这显然是人文科学中的社会评论类杂文;第三篇文章是典型的社会科学经济学的文章,讲美国经济衰退的问题;第四篇文章是社会科学中教育学的问题,探讨了知识 (intelligence) 和智慧 (intellect) 在学校教育中的矛盾问题。

由此看来,命题专家越来越重视考

查考生对社科和人文背景的英语文字的掌握。这种趋势在 2003 年的英语阅读试题中就已经初露端倪,而在 2004 年的试题中得到了很充分地体现。在 2002 年以前的考研英语考题中频繁出现的自然科学类(如地质学,人工智能等问题)文章已经连续两年没有出现了。

我们可以从中看出的趋势是:首先,2005 年阅读文章的取材肯定还是以社科和人文为主。在社会科学中,经济学又成为命题专家必选文章的学科,自 2000 年以来,每年的阅读文章中必有一篇是经济学的文章。另外,教育学的问题也是受到命题专家青睐的对象。教育学的问题广泛而复杂,教育是社会的镜子,它可以从很多侧面反映社会的问题,从而在命题时为专家们铺设了广泛的思维想象空间。此类文章自 2000 年以来已经出了 3 篇文章,所以也应该引起同学们的重视。另一方面,在所有的社科和人文的文章中,命题专家又对以美国为背景的话题情有独钟。我们可以发现,自 2000 年以来,除了一篇文



章(2000年第4篇)以外,几乎所有的文章全都是讲述或评论美国或与美国有关的事情,甚至文章所使用的英语都是很明显的美国英语。由此可知,命题专家非常关注美国的媒体和信息。

以上趋势在往年的考题中已经展现,2004年只是重现而已,并无新意。

## 2、题型

2004年的阅读主要出现了:细节题、例证题、推理题、词汇题、判断题、段落主旨题、句子理解题等七大类题型。这七大类题型,除了段落主旨题(2004年第48题)在以前的考题中没有出现以外,其余题型的出现并不令人吃惊。而刚刚出现的段落主旨题也就是以前考过的文章主旨题的稍稍变形而已。

而更加有递延性的是,这些题的解题技巧(除了词汇题以外)都与往年的考题有着很强的相似性。比如第51题,它是典型的句子理解题。

51. By "Ellen Spero isn't biting her nails just yet"(Line 1, Paragraph 1), the author means:

- A. Spero can hardly maintain her business.
- B. Spero is too much engaged in her work.
- C. Spero has grown out of her bad habit.
- D. Spero is not in a desperate situation.

做这种句子理解题的关键是一定要从句子本身来把握其含义,不能依赖上下文或段落之间的关系来推断。原句是文章的第一句话"When it comes to the slowing economy, Ellen Spero isn't biting her nails just yet."句子的意思浅显易懂,意思是说“当谈到减缓的经济时,艾伦·斯拜诺并没有咬指甲。”将此句话和四个选项进行对比。显然“咬指甲”这个动作是作者

所使用的比喻的修辞手法,此句意思是说斯拜诺并没有对经济的实际情况很苦恼和不解。所以马上可以排除C选项,因为C只是对此句表面意思的推测,不为其比喻意。而A和B选项为不相关选项,故此题正确的答案为D。再将D的意思带入原句印证,与原句的寓意吻合。

这种解题技巧,在新东方的考研班上会详细讲到。此题的命题思路也就是沿用了以往一贯的做法。如果考生在考前多多练习,就能够顺利地做出正确的答案。而且,此题在难度上(迷惑性选项的设计上)比以往的考题(如1995年第51题,1996年第51题),还有所降低。

## 新颖性

2004年的考题在传承历史思路的同时,也体现出一丝新意。但这只是体现在微观的方面,比如词汇题的做题思路。词汇题的解答更加要求考生重视上下文所体现出来的逻辑关系,更加鼓励考生充分利用上下文来猜测单词的含义。如第43题:

43. The expression "tip service" (Line 4, paragraph 3) most probably means
- A. advisory    B. compensation
  - C. interaction    D. reminder

回到原文找出处:

Instead, the best strategy is to use the agent as a kind of tip service to keep abreast of jobs in a particular database;(下文略)

实际上,这两个词,“tip service”是大家都熟悉的,但合在一起,大家可能对它的确切意思把握得就不太准确,觉得它可能是俚语。但是没有关系,通过上下文得到印证,马上可以得到解题线索。关键

在于原句中紧接着“tip service”后有一个动词不定式“to keep abreast of jobs in a particular database”做“use”的目的状语。于是“tip service”应该取它的同义关系，答案应声落地，为D。

以往的词汇题更加注重考生对词本身的掌握，弱化了对上下文线索的把握，所以往年的词汇题更像是在变相地考词汇，而不是阅读理解。虽然上述这种阅读技巧考查在90年代的考题中只羞答答地出现过几次，在2003年的第43题“making the biggest splash”也是将此种思路体现得半明半暗，但到2004年，却完完整整地体现出来了。应该说，这对考生是有好处的，从测试学的角度看，这也应该是考研英语阅读理解词汇题以后的发展方向，因为它更加注重对英语本身的活学活用。

### 复习对策

#### 1、应该高度重视对词汇的学习

词汇量的大小直接决定了你阅读理解的能力。一切英语的能力，从不严格的意义上讲，也是以词汇的能力为基石的。比如2004年第49题

49. What does the author mean by “most people are literally having a ZZZ”(Line 2-3, Paragraph 5)?

- A. They are getting impatient
- B. They are noisily dozing off.
- C. They are feeling humiliated.
- D. They are busy with word puzzles.

这道题正确答案是B，实际上就考到了一个词组doze off，这实际上是2004年考研英语大纲中的词汇，如果认识它是“打瞌睡”之意，则在答题时是可以取得事半功倍的效果的。

所以，建议所有考研的同学在复习英语无从下手的时候，不妨先将考研英语大纲完完整整背3遍。对单词熟练地掌握之后，马上可以发现自己的阅读速度快了，对文章的理解也精准了。

#### 2、应该反复钻研历年的考试真题

复习考研英语，贵在精而不在多。上文的分析说明，考研文章的选取以及题目的设计是有很强的历史递延性的。因此，研究好历史上的考题，充分掌握它们的规律和历史上考到的知识点，就可以把握它们的共通性，在答题时就会有针对性了。所以，考研历史上考过的从1994年至2004年的52篇文章，同学们最好要每篇文章熟读5-7遍，完完整整做3遍。这样不断地将自己的做题思路统一到命题专家的思路上来，就能提高答题的准确性。

#### 3、应该适当泛读，关注时事

泛读是必要的，因为它可以帮助我们提高阅读速度，增强对英语的敏感度。但同时，泛读也应该有针对性。一个比较好的做法是，读与考试有关的材料。考研的文章有很强的时效性，它往往是选自当年的美国媒体信息中的时效性很强的文章。所以准备2005年考研的同学，不妨关注一下2004年1月至9月中，美国的主流媒体和信息界的英文文章。（注：9月以后的文章因为时间原因不太可能考到）这些材料可以来自于美国的主流网站，比如CNN，《华盛顿邮报》、《洛杉矶时报》等的网站，或《经济学家》、《时代周刊》等杂志。

只要你合理利用和分配考研复习时间，扎扎实实，一步一个脚印，按部就班，就一定可以在2005年研究生入学考试中取得好的成绩！

# 2004 考研完型详解

广州新东方学校 陈国辉

# ABD

2004年研究生入学考试已经尘埃落定了,这次考试又给我们带来新鲜的题目,为正准备2005年考试的考生,提供了一份可参考的重要素材。笔者下面就2004完型真题进行解说,希望对备考2005年考研英语的人们有所助益。

首先就是关于考研完型中选择题的做法,选择题一般来说分为单选和多选,在这里我们只讨论单选。做单选题不外乎两种方法,一种是“对应”,一种是“排除”。如果我们要把题目做快做好,就必须增加自己做题过程里“对应”的内涵,因为“对应”是知道自己要什么,在做题的时候就 very clearly 把正确选项选出来。

下面,我们先对全文进行逐段阅读,再就选项进行分析,并进一步得出词汇的辨析结果。

## 解题方法

Many theories concerning the causes of juvenile delinquency (crimes committed by young people) focus either on the individual or on society as the major contributing influence. Theories (21) \_\_\_ on the individual suggest that children engage in criminal behavior (22) \_\_\_ they were not sufficiently penalized for previous misdeeds or that they have learned criminal behavior through (23) \_\_\_ with others. Theories focusing on the role of society that children commit crimes in (24) \_\_\_ to their failure to rise above their socioeconomic status (25) \_\_\_ as a rejection of middle-class values.

### 方法一：部分整体法

本段是开头。读完型文章,主要就是



选项与文章的问题，是读完全文再来做题？还是边读边填？这并不是一个或此或彼的选择，笔者认为，考研完型填空题必须坚持先读部分，在每一部分的内部进行逻辑推理，既不要通读全文，也不用看一个选一个，而是在有若干个空的一个相对完整的语境中，进行选择。这样既保持全局性又兼顾了个别的特点。因为考研完型填空题的出题层次是：词汇60%，句子30%，篇章10%。我们完全不需要读完全文，只需在一个相对完整的语境中进行推理即可。通读全段，我们发现这段的结构其实就是一个总分结构，就是在说明很多理论的两种取向，关键词就是either...or...。我们要填的词就是要把这两种取向讲清楚。

#### 方法二：主题原则

这一段还有一个很重要的部分就是确定主题，在完型填空题目中，主题是很重要的，如果不清楚选哪个答案，最后的救命稻草就是选与主题接近的词。而且，在做完型题目时，不同主题肯定会对很多词汇的意义产生影响，如title这个常考词汇，如果在法律题材下就是“物权”的意思，因此，对于首句，我们一定要重复仔细阅读。

#### 方法三：理解标新立异

Most theories of juvenile delinquency have focused on children from disadvantaged families, (26) \_\_\_\_ the fact that children from wealthy homes also commit crimes. The latter may commit crimes (27) \_\_\_\_ lack of adequate parental control. All theories, however, are tentative and are (28) \_\_\_\_ to criticism.

作为研究生入学考试，出题者会有意识地强调题目的学术性和与众不同的性

质，因此，很多时候看到的大众观点，很可能是作者所不赞同的。我们在本段看见，很多学者认为，少年犯罪来自比较不好的家庭，那么我们可以这样推论作者的观点，就知道下面作者的观点其实是好的家庭也会有少年犯。

#### 方法四：and 原则

And是我们常见的连词，然而在应试时，这个词可以给我们很大的帮助，因为这个词两边的词或词组，有以下特征：词性相同、结构相同、作者态度相同、意思相近或相对。那么我们就可以由此得出结论，在本段结尾的tentative和答案具有以上特征。

Changes in the social structure may indirectly (29) \_\_\_\_ juvenile crime rates. For example, changes in the economy that (30) \_\_\_\_ to fewer job opportunities for youth and rising unemployment (31) \_\_\_\_ make gainful employment increasingly difficult to obtain. The resulting discontent may in (32) \_\_\_\_ lead more youths into criminal behavior.

此段的主句就在开头，因为后面是“For example”，所以前面是论点。主句当中的动词究竟是什么，是褒义还是贬义，我们都可以从例子中看出来，而且注意，开头导致这种结果的原因就是Changes，一个没有褒贬含义的词汇。纵观全段，我们可以知道这里主要讲的是一种不好的现象，导致少年犯罪的增加。

Families have also (33) \_\_\_\_ changes these years. More families consist of one parent households or two working parents; (34) \_\_\_\_, children are likely to have less supervision at home (35) \_\_\_\_ was common